

Tab. 5 Domácnosti podle výše čistého peněžního příjmu ve vztahu k životnímu minimu  
e/ subjektivní názory (%)

Životní podmínky  
Statistics on Income and Living Conditions

Households by relation of net money income to subsistence minimum  
e/ opinions (%)

Rok 2007  
Year 2007

	Násobky životního minima										
	méně než ŽM less than 1	1,00 -1,09 ŽM 1,00 -1,09	1,10 -1,19 ŽM 1,10 -1,19	1,20 - 1,39 ŽM 1,20 - 1,39	1,40 - 1,59 ŽM 1,40 - 1,59	1,60 - 1,79 ŽM 1,60 - 1,79	1,80 - 1,99 ŽM 1,80 - 1,99	2,00 - 2,19 ŽM 2,00 - 2,19	2,20 - 2,99 ŽM 2,20 - 2,99	3 a více ŽM 3 +	
Počet domácností absol.	93 574	34 167	42 183	99 436	147 869	243 254	358 184	447 418	1 279 858	1 297 398	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	27,6	42,2	25,3	30,4	22,6	19,0	16,3	15,1	14,4	10,5	dampness
tmavý byt	16,3	9,8	11,1	7,5	9,5	4,4	4,6	3,6	4,0	3,3	too dark, not enough light
malý byt	31,6	22,1	28,0	20,3	16,4	13,8	8,4	6,4	7,8	8,8	too small
hluk z domu, resp. ulice	16,9	23,3	16,3	15,4	21,2	18,4	18,9	17,9	18,3	17,7	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	23,5	29,4	14,7	15,5	17,7	16,5	17,8	14,5	15,7	16,3	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	18,9	30,3	13,4	13,2	13,5	12,0	13,2	12,6	12,5	14,5	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	58,9	63,9	57,0	40,9	43,1	29,8	27,3	20,5	16,4	9,1	a heavy burden
určitou zátěží	36,4	36,1	37,9	56,0	54,1	64,0	66,3	71,7	74,1	68,9	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	4,8	0,0	5,1	3,1	2,8	6,1	6,4	7,8	9,6	21,9	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	12,9	12,1	15,3	13,3	11,8	6,6	6,2	3,7	4,0	4,3	a heavy burden
určitou zátěží	7,0	8,1	8,2	16,6	15,0	15,5	11,0	11,2	12,9	15,9	somewhat a burden
vůbec není zátěží	0,0	0,0	0,0	0,7	0,5	0,3	1,0	1,0	1,1	3,4	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	80,1	79,9	76,6	69,4	72,6	77,6	81,9	84,0	82,1	76,4	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household made both ends meet:
s velkými obtížemi	44,3	34,2	37,1	23,3	26,8	14,8	10,5	6,1	3,5	1,9	with great difficulty
s obtížemi	27,0	40,6	33,5	36,7	30,9	30,4	30,1	23,0	19,0	9,0	with difficulty
s menšími obtížemi	18,1	23,2	23,3	31,0	28,8	37,7	42,2	43,5	42,8	29,6	with some difficulty
docela snadno	8,2	2,0	4,3	5,7	9,8	13,9	13,8	21,5	25,6	38,0	fairly easily
snadno	2,5	0,0	1,7	3,1	3,4	3,2	3,2	5,7	8,5	17,9	easily
velmi snadno	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2	0,0	0,2	0,2	0,6	3,7	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou											annual one-week holiday
mimo domov	74,0	79,0	83,4	64,7	65,7	56,4	53,7	49,1	33,1	12,3	away from home
jíst obden maso	38,6	48,4	32,6	29,4	28,0	25,9	21,8	18,5	11,2	3,8	a meal with meat every other day
kupovat nové oblečení	61,5	58,0	59,1	47,5	48,5	37,7	37,0	31,8	22,7	8,1	brand new clothing
dostatečně vytápět byt	24,0	20,9	13,9	15,6	14,2	9,6	9,1	9,1	6,4	2,8	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 7000 Kč	84,2	88,4	89,7	80,2	76,1	63,9	57,8	46,0	37,2	17,3	unexpected outlay of CZK 6000
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											12-month history of problems with:
nájemného											paying rent
ano	24,7	20,0	12,8	8,4	7,4	6,4	2,6	1,4	1,4	1,2	yes
ne	42,5	55,7	63,1	52,8	55,7	52,1	49,3	50,7	51,2	57,0	no
netýká se	32,8	24,3	24,1	38,8	37,0	41,6	48,0	47,9	47,5	41,8	not applicable
plátek za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	23,0	19,8	13,3	11,5	9,8	5,8	3,3	1,9	2,2	1,4	yes
ne	74,2	80,2	84,2	87,4	88,0	93,7	95,7	97,7	97,0	97,3	no
netýká se	2,8	0,0	2,5	1,1	2,3	0,5	1,0	0,4	0,8	1,2	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček											repaying mortgages and other dwelling-related loans
na byt											
ano	0,0	0,0	0,0	0,8	0,7	0,7	0,3	0,6	0,1	0,4	yes
ne	3,5	6,4	5,7	8,3	7,6	7,8	5,8	6,9	8,2	14,5	no
netýká se	96,5	93,6	94,3	90,8	91,7	91,5	93,9	92,5	91,7	85,1	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	3,0	3,0	4,6	5,6	3,8	1,8	1,6	1,1	0,9	0,8	yes
ne	16,9	17,2	18,8	25,0	23,6	20,6	16,5	14,9	17,0	22,8	no
netýká se	80,1	79,9	76,6	69,4	72,6	77,6	81,9	84,0	82,1	76,4	not applicable